

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
<b>Herausgeber:</b>	Visarte Schweiz
<b>Band:</b>	- (2004)
<b>Heft:</b>	1: Kunst & Bau, Architecture et art: positions
<b>Artikel:</b>	Nous avons besoin d'un programme de formation qui relie l'art et l'architecture
<b>Autor:</b>	Perrin, Carmen
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-623968">https://doi.org/10.5169/seals-623968</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUS AVONS BESOIN D'UN PROGRAMME DE FORMATION QUI RELIE L'ART ET L'ARCHITECTURE

*Carmen Perrin*

Dans le domaine très complexe du „Kunst am Bau”, j'insisterais, encore aujourd’hui, sur le fait qu'il faut inviter l'artiste à travailler avec l'architecte le plus tôt possible. Dès l'amorce d'un projet, l'architecte, s'il en ressent la nécessité, devrait proposer à un artiste de collaborer. Mais comment l'architecte, pourrait-il si vite déterminer la place qu'il peut offrir à un artiste ? Comment un artiste, réussit-t-il à prendre cette place, en sauvegardant sa liberté d'action et l'authenticité de sa position d'artiste ?

Les contraintes qui déterminent le travail de l'architecte sont nombreuses. En permanence, le temps est compté, parce que chaque projet engage de nombreux partenaires et des sommes d'argent considérables.

L'artiste plasticien est plus libre de ses choix. La réalisation d'une œuvre plastique ne dépend pas forcément d'un commanditaire et les moyens financiers ne sont pas toujours un obstacle incontournable. La qualité d'une œuvre ne dépend ni de prouesses techniques, ni d'investissements financiers, mais de la manière dont l'articulation des éléments du langage employé, sont agencés les uns aux autres pour donner un sens précis, à ce qui est donné à voir.

La rencontre entre les deux disciplines doit se faire sur un plan culturel. Les collaborations devraient s'articuler immédiatement à partir d'un territoire d'affinités, de sensibilité et de visions communes. Ce qui veut dire que l'artiste, comme l'architecte, devraient avoir très tôt développé la capacité de réagir vite aux situations, pour définir, même intuitivement,



*Frauenklinik, Luzern*, architecte: Daniele Marques, projet artistique: Carmen Perrin, photo: © Heinz Unger, Zürich



quel langage artistique pourrait correspondre au contexte d'un nouveau projet.

Depuis plusieurs générations, les programmes de formation concernant ces deux disciplines, se spécialisent de plus en plus, pour des raisons d'efficacité et de rentabilité. Les étudiants des écoles d'art n'apprennent ni à lire des plans, ni à déchiffrer les langages architecturaux qui articulent les formes des villes. Les étudiants des écoles d'architecture n'ont pas les connaissances nécessaires pour dialoguer et s'approprier intelligemment l'art de leur époque. Souvent, nous pouvons constater que cette incapacité à travailler ensemble, issue de méconnaissances et de malentendus multiples, qu'il serait urgent d'analyser, provoque des situations où l'architecte et le plasticien deviennent des adversaires, s'engagent sur un même territoire non pour l'explorer et y travailler avec complicité, mais pour y enclencher une compétition. La transversalité des savoirs a souvent permis la création de nouvelles disciplines, qui ont créé des liens inattendus entre des savoirs spécifiques. Vivement la création d'une pratique qui relie l'art et l'architecture, à leur histoire commune, à des savoirs communs. Pour que nos villes soient belles, nos espaces plus justes pour les corps qui les traversent et nos langages plus précis.